

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Industrial Hose Reel

Description

These Speedaire Industrial Hose Reels feature an external spring for automatic hose rewind. The external spring allows for easy adjustment or replacement. The locking ratchet design provides easy hose positioning.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect all components for any damage that may have occurred in transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claims must be filed immediately with the carrier.



45UZ32,45UZ33,45UZ34,45UZ35,
45UZ36,45UZ37,45UZ38,45UZ39

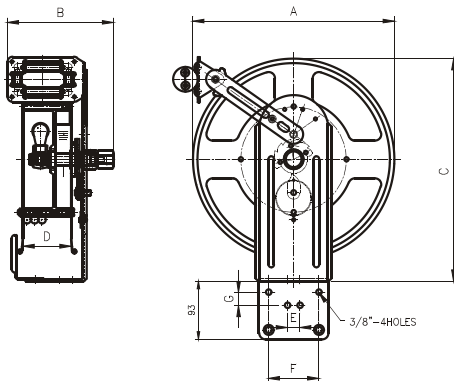
E
N
G
L
I
S
H

Specifications and Dimensions

Model	Maximum Operating Pressure (PSI)	Hose Dimensions		Weight (Lbs)	Hose Outlet Connection NPT Male	Reel Inlet Connection NPT Female	Maximum Operating Temperatures (Deg F)
		I.D (inch)	Length (Ft)		(inch)	(inch)	
45UZ32	300	3/8	25	17	1/4	3/8	150
45UZ33	300	3/8	50	20	3/8	3/8	150
45UZ34	300	3/8	35	20	1/4	3/8	150
45UZ35	300	1/2	35	22	3/8	3/8	150
45UZ36	300	1/4	35	16	1/4	3/8	150
45UZ37	300	1/4	50	17	1/4	3/8	150
45UZ38	300	1/4	20	13	1/4	3/8	150
45UZ39	300	3/8	15	14	1/4	3/8	150

Dimensional Data

(Unit : Inch)



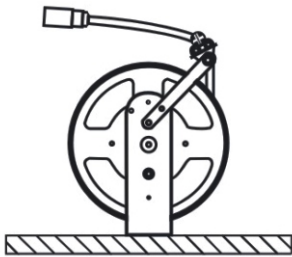
Model	A	B	C	D	E	F	G
45UZ32	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ33	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ34	13-25/32	6-3/16	15-9/32	3	13/16	3-5/32	3
45UZ35	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ36	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ37	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ38	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3
45UZ39	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3

Unless otherwise specified, the following conversion may be used for calculating SI unit measurement

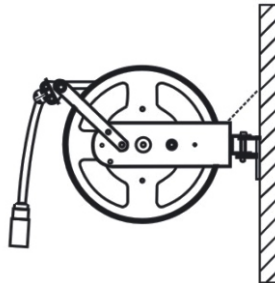
1 foot = 0.305m 1 inch = 25.4mm

Speedaire® Industrial Hose Reel

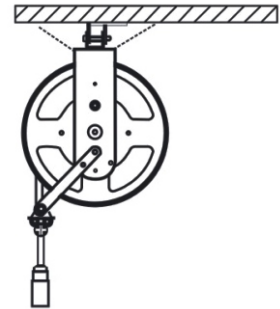
Typical mounting position



Floor Mounting



Wall Mounting



Ceiling Mounting

General Safety Information

1. Read the following precautions and instructions before you begin assembly or using. Failure to comply with these instructions could result in personal injury or property damage. Keep these instructions in a convenient location for future reference. The information contained in this instruction manual will help ensure many years of trouble free operation. Please take a few moments to read through this instruction manual before installing your new hose reel.
2. Make sure the line pressure does not exceed the rated operating pressure of hose reel, refer to the specifications.
3. Exposure of the skin directly to pressurized air or fluid could result in severe bodily injury.
4. Before carrying out any maintenance turn off and disconnect the supply line to the reel and carefully release the hose line pressure.
5. Use soap and water when checking for leaks.

Installation

1. Unpack and inspect reel about any damages. Then turn the reel by hand for checking whether the reel is operating smoothly or not.
2. Install the reel as unpacked state for working efficiency and safety referring the illustration.
3. After fixing the swivel mounting bracket with anchor brackets (if welding is required, it should be welded) then install the reel with fixing the pin between the reel and swivel mounting bracket.
4. If user wants to install the reel higher than normal height, disassemble the hose stopper and adjust the height which is suitable height for users.

5. If user wants to disassemble the hose stopper, the ratchet device should be fixed then it can be disassembled. If not, the reel can be damaged because the hose can be retracted by spring tension.
6. If the reel is installed ceiling or wall, install the secondary wire for preventing falling accident.

CAUTION

1. Regarding the pressure of inlet, do not exceed the maximum pressure of the reel. Note that the reel is rewound by high tensioned spring. Do not disassemble the ratchet device when the reel is rewound by high tension.
2. Use the smooth hose for connecting on the inlet and do not use rigid plumbing.

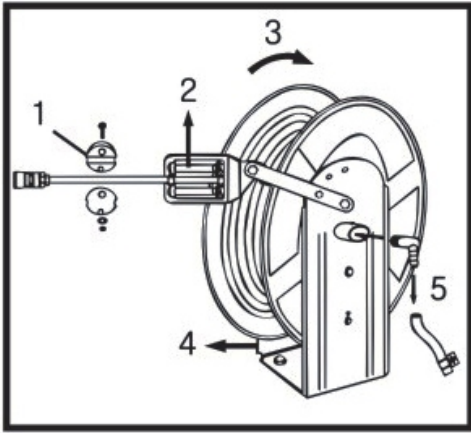
Way of operation

1. Check reel for correct operation by slowly pulling the hose out. A licking noise will be heard every half rotating (in 180 angle) on the drum. And the ratchet stopper will be operated. At this moment, the hose will not be rewound and it will be stopped.
2. When user want to rewind the hose, pull the hose slowly and when licking noise is occurred, unhand the hose slowly then the hose will be rewind.
3. If user releases the hose suddenly, the hose will be rewound suddenly and it makes backlash cause of the hose rewinding. It makes damage of the spring.
4. If user disassembles the stopper when the reel is tensioned, the backlash should be occurred. It also makes damage of the spring.
5. Frequently, inspect the hose damage and worn, and check the leakage of the swivel joint. When the leakage is occurred, repair or replace the parts.

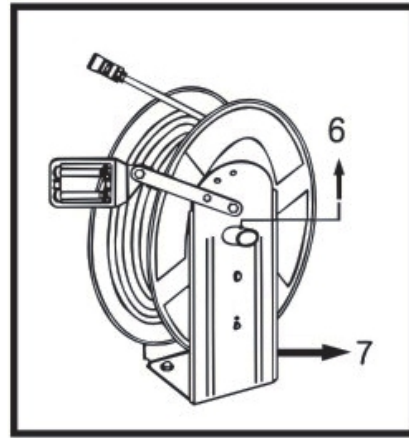
Disassemble procedure of the reel.

1. Unfasten the bolt of the hose stopper(1) and slide the hose out into the hose guide(2) then loose the tension (3,4)
2. Disconnect the inlet hose and unfasten the elbow.
3. Unfasten the bolt(6) which is connecting between frame and drum. Then take the frame out.
4. Disassemble the drum(9) after take the snap ring(8) out of the ratchet. At this moment, it is possible to be took the spring out suddenly and it can make the accident. So make the gap using the driver or any other tools in advance, then fix the spring by vise pliers through the gap carefully.
5. Disassemble the shaft(11) and spring(10). If user wants to replace the spring, fix the new spring by vise pliers then remove the band which is fixed on the new spring. Then insert the new spring into the spring case rapidly.
6. Assembly is a reversal of the disassembly procedure.

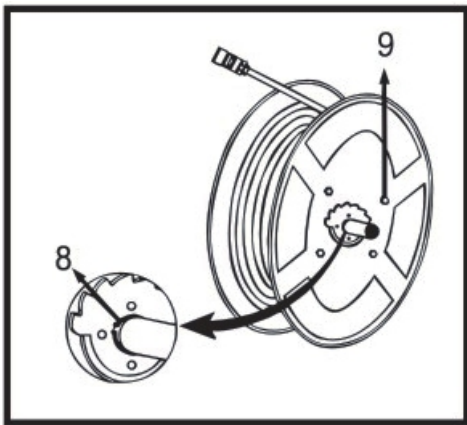
(See the next page no.1)



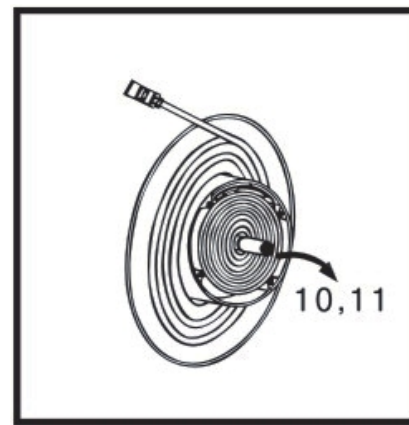
1. Disassemble the hose stopper's bolts then slide the hose into the guide roller then loose the spring tension.



2. Unfasten the bolts which is fastened bushing then disassemble the frame.



3. detach the circlip which is attached beside the drum than disassemble the drum.



4. Take out the spring and shaft.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause (s)	Corrective Action
A. Air leakage	1. Worn inlet hose	1. Tighten hose clamp or exchange the hose
	2. Worn O-ring	2. Exchange O-ring
	3. Coupler problem	3. Tighten coupler or exchange
B. Poor retracting	1. Spring has broken or has lost all tension	1. Spring adjust or exchange
C. not latched	1. Incorrect operation	1. Reel latches on first, second or third "click". After the third click the reel automatically rewinds
	2. Latch assembly is worn.	2. Replace the latch assembly

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

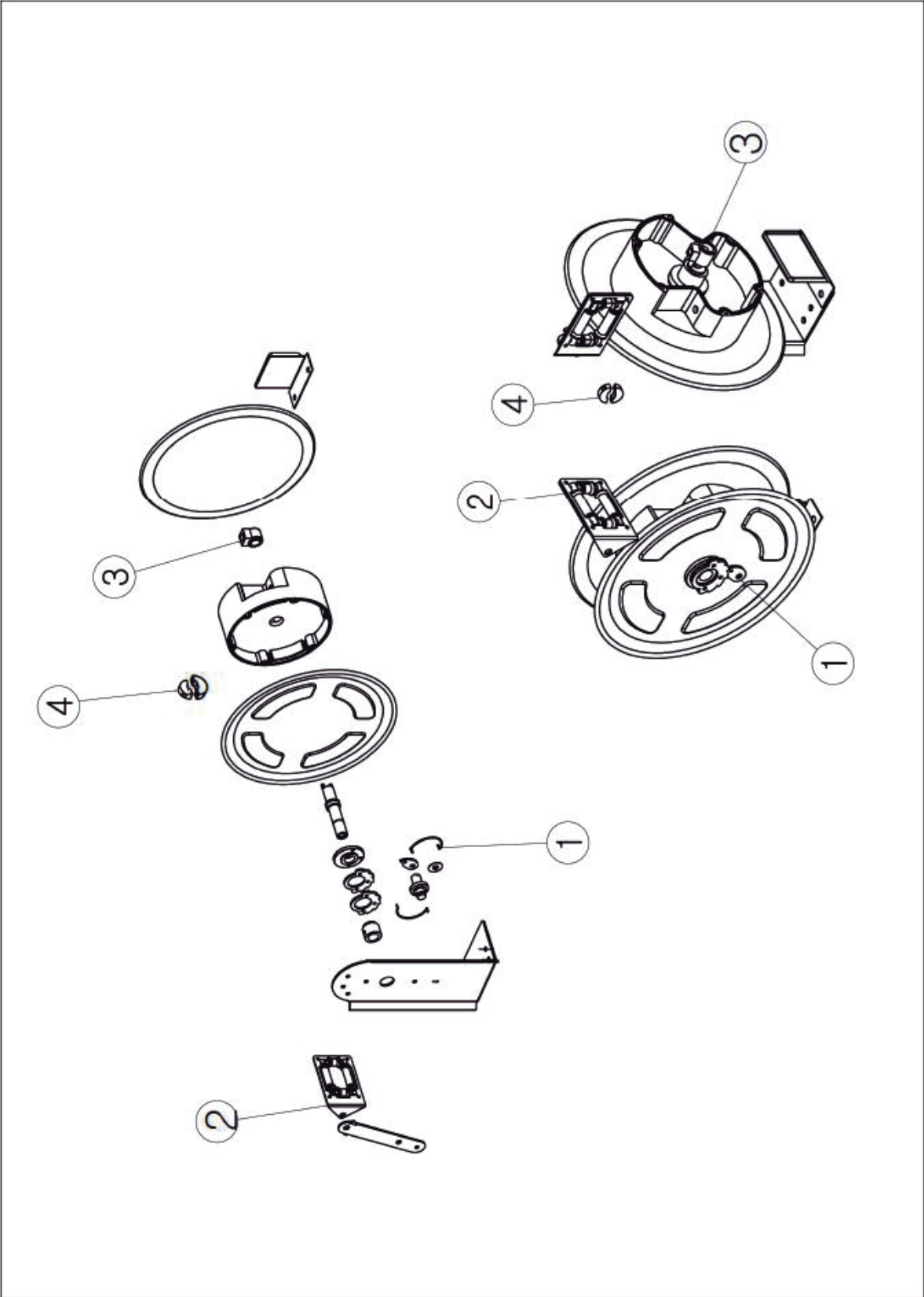
Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Repair Parts List

Reference Number	Description	Part Number	Product Number	Quantity (PC/Unit)	Remarks
1	Latch Assembly	PN31XG6101G	45UZ32~45UZ39	1	STEEL
2	Guide Roller Assembly	42PC51	45UZ32, 45UZ34	1	STEEL
		42PC51	45UZ36~45UZ39	1	STEEL
		42PC54	45UZ33	1	STEEL
		42PC54	45UZ35	1	STEEL
3	Swivel Assembly	42PC63	45UZ32~45UZ34	1	SWIVEL HOUSING ONLY
		42PC63	45UZ39	1	SWIVEL HOUSING ONLY
		PN31XG6103G	45UZ35	1	SWIVEL HOUSING ONLY
		42PC64	45UZ36~45UZ38	1	SWIVEL HOUSING ONLY
4	Hose stopper	PN31XG6205G	45UZ32~45UZ34	1	
		PN31XG6205G	45UZ39	1	
		PN31XG6105Z	45UZ35	1	
		42PC90	45UZ36~45UZ38	1	
5	Sealing (O-ring)	PN31XG6503G	45UZ32~45UZ34		NBR
			45UZ36~45UZ39		NBR
		PN31XG6106G	45UZ35		NBR

E
N
G
L
I
S
H



E
N
G
L
I
S
H

Speedaire® Industrial Hose Reel

SPEEDAIRE ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

SPEEDAIRE ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Speedair® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Speedair Product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Speedair Products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE SPEEDAIRE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE SPEEDAIRE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE SPEEDAIRE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT SPEEDAIRE PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE SPEEDAIRE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO SPEEDAIRE PRODUCTS PURCHASED BY UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Speedaire One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways.

Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not the retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please contact:

Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A. or
call +1-888-361-8649

Por favor, lea y guarde estas instrucciones. Lea detenidamente antes de intentar montar, instalar, operar o mantener el producto descrito. Protégase y proteja a los demás respetando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones personales y/o daños a la propiedad! Conserve las instrucciones para consultas futuras.

Speedaire®. Carrete portamangueras industrial

Descripción

Estos carretes portamangueras industriales Speedaire tienen un resorte externo para rebobinar automáticamente la manguera. El resorte externo se puede ajustar y reemplazar con facilidad. El diseño del trinquete de bloqueo permite una fácil disposición de la manguera.

Desembalaje

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si presenta algún daño causado durante el transporte. Compruebe si faltan piezas y si hay piezas sueltas o dañadas. Los daños causados durante el transporte se deben comunicar inmediatamente al transportista.



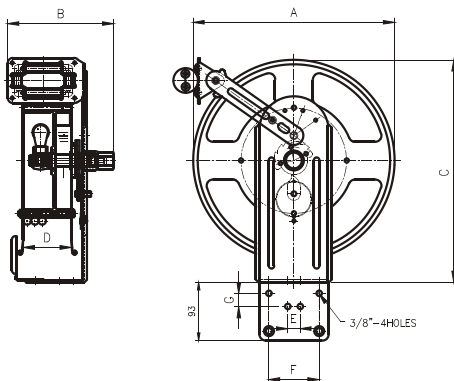
45UZ32,45UZ33,45UZ34,45UZ35,
45UZ36,45UZ37,45UZ38,45UZ39

Especificaciones y dimensiones

Modelo	Presión máxima de funcionamiento (PSI)	Dimensiones de la manguera		Peso (libras)	Conexión de salida de manguera NPT macho (pulgadas)	Conexión de entrada de carrete NPT hembra (pulgadas)	Temperaturas máximas de funcionamiento (°F)
		Diám. interno (pulgadas)	Longitud (pies)				
45UZ32	300	3/8	25	17	1/4	3/8	150°F
45UZ33	300	3/8	50	20	1/4	3/8	150°F
45UZ34	300	3/8	35	20	1/4	3/8	150°F
45UZ35	300	1/2	35	22	1/2	3/8	150°F
45UZ36	300	1/4	35	16	1/4	3/8	150°F
45UZ37	300	1/4	50	17	1/4	3/8	150°F
45UZ38	300	1/4	20	13	1/4	3/8	150°F
45UZ39	300	3/8	15	14	1/4	3/8	150°F

Datos dimensionales

(Unidad: pulgadas)

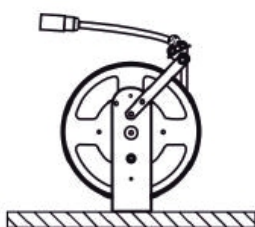


Model	A	B	C	D	E	F	G
45UZ32	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ33	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ34	13-25/32	6-3/16	15-9/32	3	13/16	3-5/32	3
45UZ35	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ36	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ37	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ38	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3
45UZ39	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3

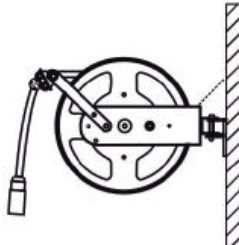
Salvo que se especifique lo contrario, se puede utilizar la siguiente conversión para calcular las medidas en el Sistema Internacional
1 pie = 0,305 m 1 pulgada = 25,4 mm

Speedaire®. Carrete portamangueras industrial

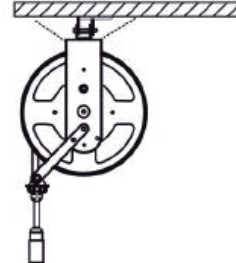
Posiciones habituales de montaje



Montaje en suelo



Montaje en pared



Montaje en techo

Información general de seguridad

1. Lea las siguientes instrucciones y precauciones antes de montar o utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría causar lesiones personales o daños a la propiedad. Guarde estas instrucciones en un lugar apropiado para consultas futuras. La información que contiene este manual de instrucciones le ayudará a garantizar un funcionamiento sin problemas durante muchos años. Dedique algún tiempo a leer detenidamente este manual de instrucciones antes de instalar su carrete portamangueras.
2. Asegúrese de que la presión de conducto no excede la presión nominal de funcionamiento del carrete portamangueras, consulte las especificaciones.
3. La exposición directa de la piel a aire o fluido presurizado podría causar graves lesiones corporales.
4. Antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, cierre y desconecte la línea de suministro al carrete y libere cuidadosamente la presión de la manguera.
5. Use jabón y agua para comprobar si hay fugas.

Instalación

1. Desembale el carrete y compruebe si presenta daños. Después, gire el carrete a mano para comprobar si funciona correctamente.
2. Instale el carrete desembalado consultando la ilustración para garantizar la eficacia y seguridad de funcionamiento.
3. Después de fijar el soporte giratorio de montaje con anclajes de taco (se deben soldar si es necesario), instale el carrete fijando el pasador entre el carrete y el soporte giratorio de montaje.
4. Si el usuario quiere instalar el carrete a más altura de la normal, desmonte el tope de la manguera y ajuste la altura adecuada para los usuarios.

5. Si el usuario quiere desmontar el tope de la manguera, el trinquete debería fijarse antes de desmontar. Si no, el carrete podría dañarse debido a la retracción de la manguera por la tensión de resorte.
6. Si el carrete se monta en el techo o en la pared, instale el cable auxiliar para prevenir caídas accidentales.

CAUTION

1. En cuanto a la presión de entrada, no exceda la presión máxima del carrete. Tenga en cuenta que el carrete se rebobina por un resorte altamente tensado. No desmonte el trinquete cuando el carrete se rebobine mediante alta tensión.
2. Use la manguera lisa para la conexión de entrada y no use tubería rígida.

Modo de funcionamiento

1. Compruebe que el carrete funciona correctamente tirando lentamente hacia fuera de la manguera. Se oirá un «clic» por cada media vuelta del tambor (en un ángulo de 180). Y el tope del trinquete se pondrá en funcionamiento. En este momento, la manguera no rebobinará y se detendrá.
2. Cuando desee rebobinar la manguera, tire lentamente de la manguera y cuando oiga un «clic» suelte la manguera lentamente, entonces la manguera se rebobinará.
3. Si el usuario soltara la manguera de forma repentina, la manguera se rebobinaría de forma repentina y violenta debido al enrollamiento de la manguera. Esto dañaría el resorte.
4. Si el usuario desmonta el tope cuando el carrete está tensado, puede darse una reacción violenta. Esto también dañaría el resorte.
5. Inspeccione con frecuencia la manguera para comprobar si hay daños o desgaste, y compruebe si hay fugas en la articulación giratoria. Cuando haya fugas, repare o sustituya las piezas.

Procedimiento de desmontaje del carrete.

1. Afloje el perno de los topes de la manguera (1), deslice la manguera en la guía de manguera (2) y afloje la tensión (3, 4)
2. Desconecte la manguera de entrada y afloje el codo.
3. Afloje el perno (6) que conecta el bastidor y el tambor. Después, quite el bastidor.
4. Desmonte el tambor (9) después de quitar el anillo de retención (8) del trinquete. En este momento, el resorte puede salir repentinamente y causar un accidente. Así que sepárelo usando antes un destornillador o cualquier otra herramienta, después fije el resorte con pinzas de presión cuidadosamente.
5. Desmonte el eje (11) y el resorte (10). Si el usuario quiere sustituir el resorte, fije el nuevo resorte con pinzas de presión y después retire la banda que se fija en el nuevo resorte. Inserte después rápidamente el nuevo resorte en la caja de resorte.
6. Invierta el proceso para hacer el montaje.

(Consulte la siguiente página, n.º 1).

Por favor, lea y guarde estas instrucciones. Lea detenidamente antes de intentar montar, instalar, operar o mantener el producto descrito. Protéjase y proteja a los demás respetando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones personales y/o daños a la propiedad! Conserve las instrucciones para consultas futuras.

Speedaire®. Carrete portamangueras industrial

Descripción

Estos carretes portamangueras industriales Speedaire tienen un resorte externo para rebobinar automáticamente la manguera. El resorte externo se puede ajustar y reemplazar con facilidad. El diseño del trinquete de bloqueo permite una fácil disposición de la manguera.

Desembalaje

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si presenta algún daño causado durante el transporte. Compruebe si faltan piezas y si hay piezas sueltas o dañadas. Los daños causados durante el transporte se deben comunicar inmediatamente al transportista.



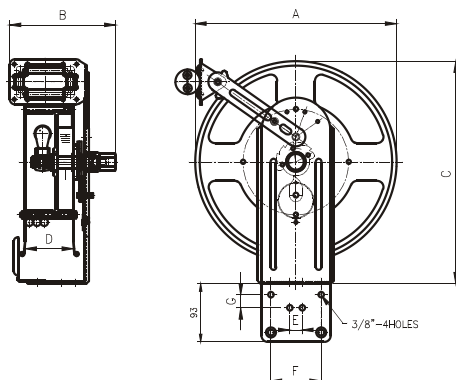
45UZ32,45UZ33,45UZ34,45UZ35,
45UZ36,45UZ37,45UZ38,45UZ39

Especificaciones y dimensiones

Modelo	Presión máxima de funcionamiento (PSI)	Dimensiones de la manguera		Peso (libras)	Conexión de salida de manguera NPT macho	Conexión de entrada de carrete NPT hembra	Temperaturas máximas de funcionamiento (°F)
		Diám. interno (pulgadas)	Longitud (pies)		(pulgadas)	(pulgadas)	
45UZ32	300	3/8	25	17	1/4	3/8	150°F
45UZ33	300	3/8	50	20	1/4	3/8	150°F
45UZ34	300	3/8	35	20	1/4	3/8	150°F
45UZ35	300	1/2	35	22	1/2	3/8	150°F
45UZ36	300	1/4	35	16	1/4	3/8	150°F
45UZ37	300	1/4	50	17	1/4	3/8	150°F
45UZ38	300	1/4	20	13	1/4	3/8	150°F
45UZ39	300	3/8	15	14	1/4	3/8	150°F

Datos dimensionales

(Unidad: pulgadas)



Model	A	B	C	D	E	F	G
45UZ32	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ33	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ34	13-25/32	6-3/16	15-9/32	3	13/16	3-5/32	3
45UZ35	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ36	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ37	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ38	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3
45UZ39	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3

Salvo que se especifique lo contrario, se puede utilizar la siguiente conversión para calcular las medidas en el Sistema Internacional
1 pie = 0,305 m 1 pulgada = 25,4 mm

Para obtener más información sobre piezas de repuesto, llame al 1-800 de Grainger

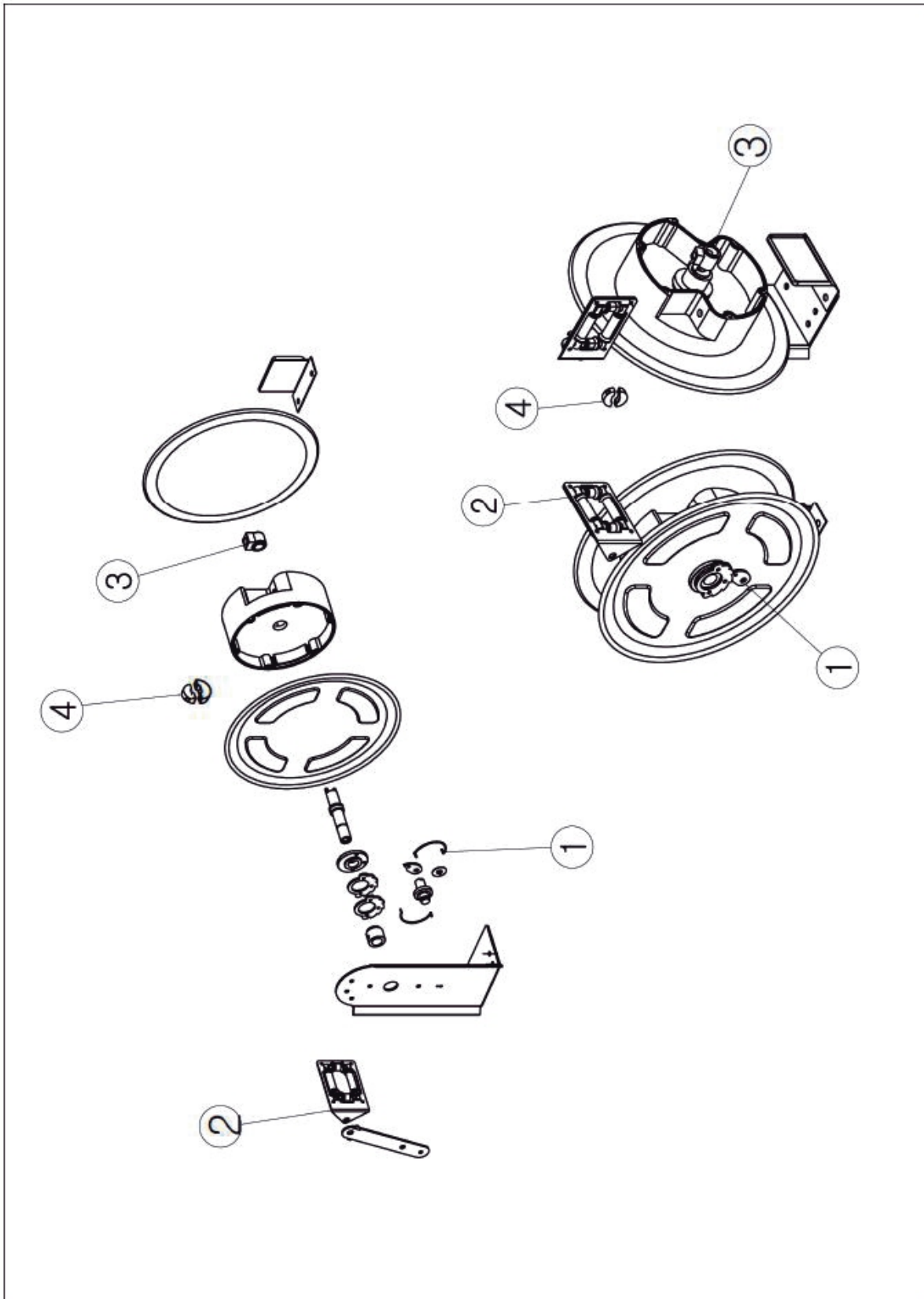
24 horas al día, 365 días al año

Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo hay)
- Descripción de la pieza y número mostrado en la lista de piezas de repuesto

Lista de piezas de repuesto

Referencia Número	Descripción	Número de pieza	Número de producto	Cantidad (Pieza/Unidad)	
1	Conjunto de bloqueo	PN31XG6101G	45UZ32~45UZ39	1	ACERO
2	Conjunto de guía de rodillo	42PC51	45UZ32, 45UZ34	1	ACERO
		42PC51	45UZ36~45UZ39	1	ACERO
		42PC54	45UZ33	1	ACERO
		42PC54	45UZ35	1	ACERO
3	Conjunto giratorio	42PC63	45UZ32~45UZ34	1	SOLO LA CARCASA DEL CONJUNTO GIRATORIO
		42PC63	45UZ39	1	SOLO LA CARCASA DEL CONJUNTO GIRATORIO
		PN31XG6103G	45UZ35	1	SOLO LA CARCASA DEL CONJUNTO GIRATORIO
		42PC64	45UZ36~45UZ38	1	SOLO LA CARCASA DEL CONJUNTO GIRATORIO
4	Tope de manguera	PN31XG6205G	45UZ32~45UZ34	1	
		PN31XG6205G	45UZ39	1	
		PN31XG6105Z	45UZ35	1	
		42PC90	45UZ36~45UZ38	1	
5	Sellado (junta tórica)	PN31XG6503G	45UZ32~45UZ34		NBR
			45UZ36~45UZ39		NBR
		PN31XG6106G	45UZ35		NBR



E
S
P
A
Ñ
O
L

Speedaire® . Carrete portamangueras industrial

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO SPEEDAIRE

SPEEDAIRE, GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO. Todos los modelos de productos Speedaire® incluidos en este manual están garantizados por Dayton Electric Mfg. Co. («Dayton») para el usuario original contra defectos de fabricación o de materiales bajo un uso normal durante un año después de la fecha de compra. Si el producto Speed air forma parte de un conjunto, solo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o pieza que se determine defectuosa en términos de fabricación o material y sea devuelta a un servicio técnico autorizado, designado por Dayton o un delegado de Dayton, con gastos de envío prepagados, será, como remedio exclusivo, reparado o sustituido por un producto nuevo o reacondicionado o pieza de la misma utilidad, o reembolsado en su totalidad, según la opción designada por Dayton o el delegado de Dayton, sin cargo alguno. Para obtener más información sobre los procedimientos de reclamo de garantía limitada, consulte el «Servicio de garantía» a continuación. Esta garantía es nula si existe evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o alteración. Esta garantía no cubre el desgaste normal de los productos Speed air ni de sus partes, que sean consumibles en condiciones de uso normal. Esta garantía limitada otorga a los compradores derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

RENUNCIAS DE GARANTÍAS Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD RELATIVAS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODO MOMENTO ES LIMITADA Y NO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO.

RENUNCIA DE GARANTÍA. SE HA HECHO UN ESFUERZO DILIGENTE PARA OFRECER INFORMACIÓN SOBRE LOS PRODUCTOS Y PARA ILUSTRAR LOS PRODUCTOS SPEEDAIRE EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, DICHA INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL PROPÓSITO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN Y NO EXPRESAN O IMPLICAN LA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SPEEDAIRE SEAN COMERCIALIZABLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, NI QUE LOS PRODUCTOS SPEEDAIRE SE AJUSTARÁN NECESARIAMENTE A LAS DESCRIPCIONES O ILUSTRACIONES. A EXCEPCIÓN DE LO QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN, DAYTON NO EFECTÚA NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON EXCEPCIÓN DE LO INDICADO EN LA «GARANTÍA LIMITADA».

ADECUACIÓN DE LOS PRODUCTOS. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CÓDIGOS Y NORMATIVAS QUE REGULAN LA VENTA, CONSTRUCCIÓN, INSTALACIÓN Y/O USO DE PRODUCTOS PARA FINES ESPECÍFICOS, QUE PUEDEN DIFERIR DE AQUELLOS DE LAS ZONAS VECINAS. AUNQUE SE HA INTENTADO ASEGURAR QUE LOS PRODUCTOS SPEEDAIRE CUMPLEN CON DICHS CÓDIGOS, DAYTON NO PUEDE GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO, Y NO PUEDE SER RESPONSABLE DE LA FORMA EN QUE LOS PRODUCTOS SE USAN O INSTALAN. ANTES DE COMPRAR Y USAR UN PRODUCTO, REVISE LAS ESPECIFICACIONES DE SEGURIDAD Y TODOS LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES Y NACIONALES APLICABLES, Y ASEGÚRESE DE QUE LA INSTALACIÓN Y USO DEL PRODUCTO SPEEDAIRE CUMPLE CON LOS MISMOS.

SOLO CONSUMIDORES. CIERTOS ASPECTOS DE LAS RENUNCIAS NO SON APLICABLES A LOS PRODUCTOS DE CONSUMO VENDIDOS A LOS CONSUMIDORES: (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LÍMITES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A USTED, Y (C) POR LEY. DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO APLICABLE A PRODUCTOS DE CONSUMO COMPRADOS POR CONSUMIDORES, NO SERÁ EXCLUIDA O DE ALGUNA MANERA DENEGADA.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO SE APLICA A LOS PRODUCTOS SPEEDAIRE COMPRADOS POR COMPRADORES DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA SER SERVIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía si ha comprado el producto cubierto directamente desde W.W.Grainger, Inc. («Grainger»), (i) escriba, llame o vaya a la sucursal local Grainger en la que haya adquirido el producto u a otra sucursal Grainger cerca de usted (consulte www.grainger.com para ver una lista de sucursales Grainger); o (ii) póngase en contacto con Grainger visitando www.grainger.com y haciendo clic en el enlace «Póngase en contacto con nosotros» de la parte superior de la página y después haciendo clic en el enlace «Envíenos un correo electrónico» o llamando a Atención al Cliente (número gratuito) al 1-888-361-8649. Para obtener el servicio de garantía si ha comprado el producto a otro distribuidor o vendedor, (i) vaya a www.grainger.com para obtener el Servicio de Garantía; (ii) escriba o vaya a una sucursal Grainger cerca de usted, o llame a Atención al Cliente (número gratuito) al 1-888-361-8649. En cualquier caso, necesitará proporcionar, en la medida de lo posible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de inventario, una descripción del defecto y cualquier otra cosa especificada en esta garantía limitada por un año de Speedaire. Es posible que se le solicite que haga un envío a su cargo del producto para su inspección. Puede hacer el seguimiento del progreso de las inspecciones y correcciones de la misma forma.

Los daños causados desde la entrega al transportista son responsabilidad del comprador, por lo que si el producto es dañado durante el transporte, deberá hacer la reclamación al transportista, no al vendedor, Grainger o Dayton. Para obtener información de garantía para compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A. o
llame al +1-888-361-8649**

Veillez lire et conserver les présentes instructions. Lisez attentivement avant d'essayer d'assembler, installer, utiliser ou entretenir le produit décrit. Protégez-vous et autrui en respectant toute l'information de sécurité. Omettre de le faire pourrait provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels! Conservez ces instructions pour référence future.

Dévidoir industriel Speedaire^{MD}

Description

Ces dévidoirs industriels Speedaire comportent un ressort externe pour un rembobinage automatique du tuyau. Le ressort externe permet un réglage ou un remplacement facile. La conception de loquet à blocage offre un positionnement facile du tuyau.

Déballage

Après avoir déballé le produit, inspectez-le tout soigneusement afin de détecter tout dommage pouvant être survenu lors du transport. Vérifiez s'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou mal fixées. Les réclamations de dommages lors de l'expédition doivent être remplies immédiatement avec le transporteur.



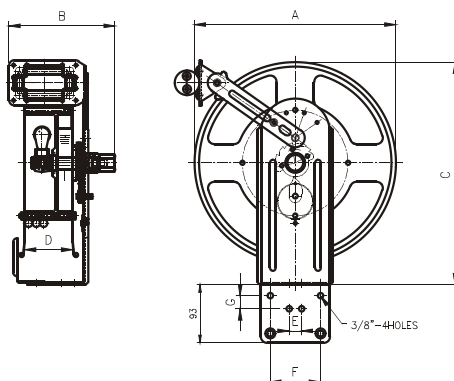
45UZ32,45UZ33,45UZ34,45UZ35,
45UZ36,45UZ37,45UZ38,45UZ39

Spécifications et dimensions

Modèle	Pression de fonctionnement maximale (PSI)	Dimensions du tuyau		Poids (Lb)	Raccordement de sortie de tuyau NPT mâle	Raccordement d'entrée de dévidoir NPT femelle	Températures de fonctionnement maximales (Deg. F)
		DI (pouce)	Longueur (pi)		(pouce)	(pouce)	
45UZ32	300	3/8	25	17	1/4	3/8	150°F
45UZ33	300	3/8	50	20	1/4	3/8	150°F
45UZ34	300	3/8	35	20	1/4	3/8	150°F
45UZ35	300	1/2	35	22	1/2	3/8	150°F
45UZ36	300	1/4	35	16	1/4	3/8	150°F
45UZ37	300	1/4	50	17	1/4	3/8	150°F
45UZ38	300	1/4	20	13	1/4	3/8	150°F
45UZ39	300	3/8	15	14	1/4	3/8	150°F

Données des dimensions

(Unité : pouce)

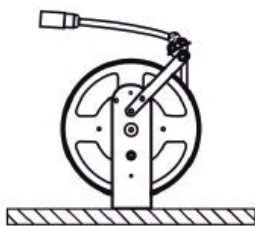


Model	A	B	C	D	E	F	G
45UZ32	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ33	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ34	13-25/32	6-3/16	15-9/32	3	13/16	3-5/32	3
45UZ35	13-25/32	6-31/32	15-9/32	3-25/32	13/16	3-5/32	3
45UZ36	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ37	12-19/32	6-39/64	13-57/64	3	13/16	3-5/32	3
45UZ38	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3
45UZ39	9-27/32	5-33/64	10-5/8	3	13/16	3-5/32	3

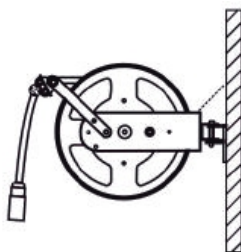
À moins qu'autrement spécifié, la conversion suivante peut être utilisée pour calculer la mesure en unités du SI
1 pied = 0,30 5m 1 pouce = 25,4 mm

Dévidoir industriel Speedaire^{MD}

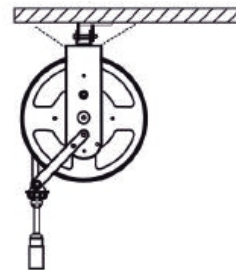
Position typique de montage



Montage au plancher



Montage au mur



Montage au plafond

Information générale en matière de sécurité

1. Lisez les précautions et instructions suivantes avant de commencer l'assemblage ou l'utilisation. Omettre de le faire pourrait provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels. Conservez ces instructions dans un endroit pratique pour référence future. L'information contenue dans ce manuel d'instructions aidera à garantir plusieurs années de fonctionnement sans problème. Veuillez prendre un moment pour lire ce manuel d'instructions avant d'installer votre nouveau dévidoir.
2. Assurez-vous que la pression de la conduite ne dépasse pas la pression nominale d'utilisation du dévidoir, consultez les spécifications
3. Une exposition directe de la peau à l'air ou un fluide sous pression peut aboutir en des blessures corporelles graves.
4. Avant d'effectuer tout entretien, veuillez éteindre et débrancher la conduite d'alimentation du dévidoir et libérer en douceur la pression de la conduite du tuyau.
5. Utilisez du savon et de l'eau pour vérifier les fuites.

Installation

1. Déballez et inspectez le dévidoir pour tout dommage possible. Puis tournez le dévidoir manuellement pour vérifier s'il fonctionne en douceur ou non.
2. Installez le dévidoir dans son état non déballé pour une efficacité et une sécurité de fonctionnement, voir l'illustration.
3. Après avoir fixé le support de montage du pivot avec les supports de fixation (si de la soudure est requise, le support doit être soudé), installez le dévidoir en fixant la tige entre le dévidoir et le support de montage du pivot.
4. Si l'utilisateur désire installer le dévidoir plus haut que la normale, démontez la butée du tuyau et réglez la hauteur à celle convenable pour les utilisateurs.

5. Si l'utilisateur désire démonter la butée du tuyau, le dispositif à rochet doit être fixé, alors la butée peut être démontée. Si non, le dévidoir peut être endommagé parce que le tuyau peut être rétracté par la tension du ressort.
6. Si le dévidoir est installé au plafond ou au mur, installez le fil secondaire pour empêcher tout accident de chute.

CAUTION

1. Concernant la pression d'entrée, ne dépassez pas la pression maximale du dévidoir. Prenez note que le dévidoir est rembobiné par un ressort sous haute pression. Ne démontez pas le dispositif de rochet lorsque le dévidoir est rembobiné par une haute pression.
2. Utilisez le tuyau souple pour branchement à l'entrée et n'utilisez pas de plomberie rigide.

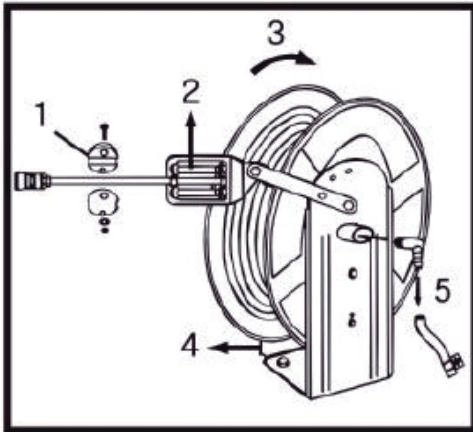
Manière de fonctionnement

1. Vérifiez le dévidoir pour son bon fonctionnement en retirant lentement le tuyau. Un bruit de « cliquetis » sera entendu à chaque demi-tour du tambour (à angle de 180 degrés). Et la butée du rochet sera opérée. À ce moment-là, le tuyau ne sera pas rembobiné et il sera arrêté.
2. Lorsque l'utilisateur désire rembobiner le tuyau, tirez lentement sur ce dernier et lorsque vous entendez un bruit de cliquetis, déroulez le tuyau lentement à la main alors le tuyau se rembobinera.
3. Si l'utilisateur libère soudainement le tuyau, ce dernier se rembobinera soudainement et produira un effet de retour à cause du rembobinage du tuyau. Cela endommage le ressort.
4. Si l'utilisateur démonte la butée lorsque le dévidoir est sous tension, l'effet de retour devrait se produire. Cela endommage également le ressort.
5. Fréquemment, inspectez le tuyau pour des dommages ou de l'usure, et vérifiez toute fuite au niveau du raccord du pivot. Lorsqu'une fuite se produit, réparez ou remplacez les pièces.

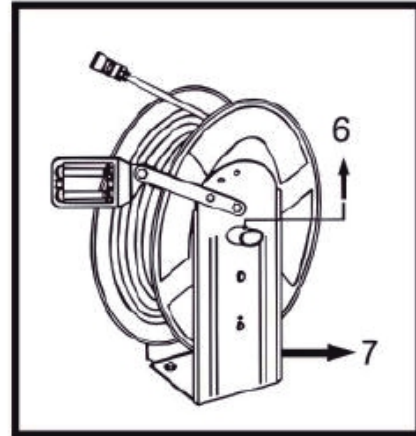
Procédure de démontage du dévidoir.

1. Dévissez le boulon de la butée du tuyau (1) et glissez le tuyau hors du guide de tuyau (2), puis libérez la tension (3, 4)
2. Débranchez le tuyau d'entrée et dévissez le coude.
3. Dévissez le boulon (6) connectant le cadre et le tambour. Puis retirez le cadre.
4. Démontez le tambour (9), après avoir sorti l'anneau élastique (8) du rochet. À ce moment-là, il est possible que le ressort sorte soudainement, causant ainsi un accident. Donc, réalisez l'espace à l'aide d'une broche mandrin ou de tout autre outil à l'avance, puis fixez le ressort avec soins à l'aide de pinces à travers l'espace réalisé.
5. Démontez la tige (11) et le ressort (10). Si l'utilisateur désire remplacer le ressort, fixez le nouveau ressort à l'aide de pinces puis enlevez la bande fixée au nouveau ressort. Puis insérez le nouveau ressort rapidement dans le boîtier du ressort.
6. L'assemblage est le contraire de la procédure de démontage.

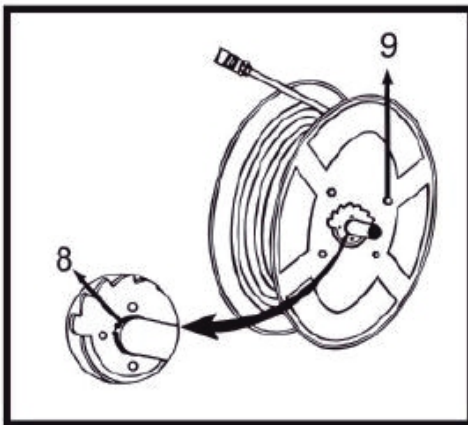
(Voir la prochaine page, n° 1).



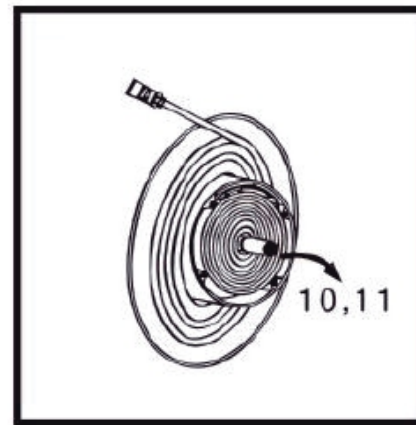
1. Démontez les boulons de butée du fil, glissez le tuyau dans le guide du fil puis libérez la tension du ressort



2. Dévissez les écrous fixés au mamelon de réduction puis démontez



3. Détachez l'anneau élastique fixée auprès du tambour puis démontez le tambour.



4. Retirez le ressort et la tige.

Tableau de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Mesure corrective
A. Fuite d'air	1. Tuyau d'entrée usé	1. Serrez la pince du tuyau ou changez de tuyau
	2. Bague d'étanchéité usée	2. Changez la bague d'étanchéité
	3. Problème de coupleur	3. Serrez le coupleur ou changez-le
B. Rétraction piètre	1. Le ressort est brisé ou a perdu toute sa tension.	1. Réglez ou changez le ressort
C. non bloqué	1. Mauvais fonctionnement	1. Le dévidoir se bloque au premier, deuxième ou troisième « clic ». Après le troisième clic, le dévidoir se rétracte automatiquement
	2. L'assemblage du loquet est usé.	2. Remplacez l'assemblage du loquet

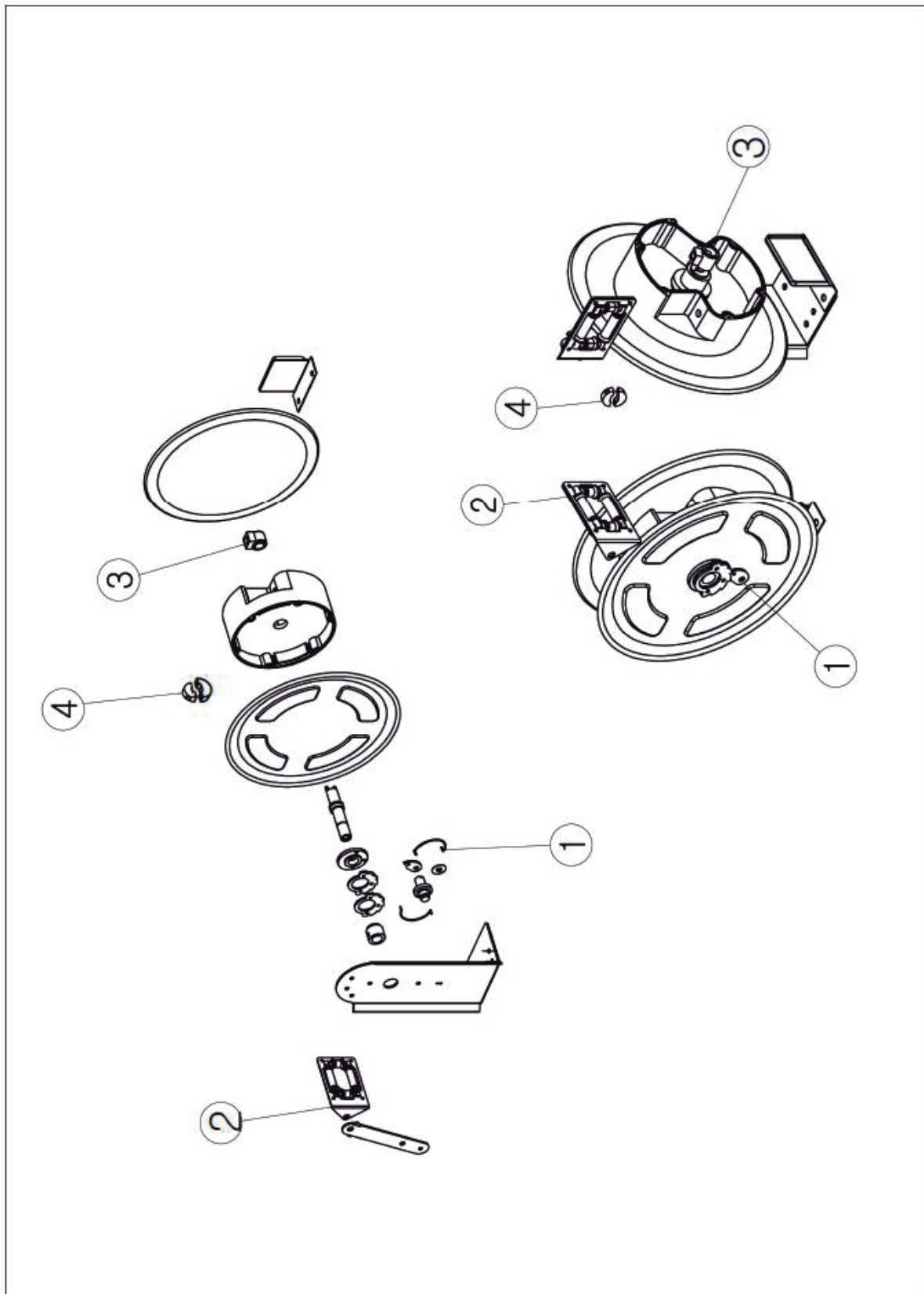
Pour les pièces de remplacement, appelez le 1-800-GRAINGER 24 heures par jour, 365 jours par année

Veillez indiquer l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (si applicable)
- Description et numéro de pièce comme illustré dans la liste des pièces

Liste des pièces de réparation

Référence Numéro	Description	Numéro de pièce	Numéro du produit	Quantité (pièce/unité)	
1	Assemblage du verrou	PN31XG6101G	45UZ32~45UZ39	1	ACIER
2	Assemblage du rouleau-guide	42PC51	45UZ32, 45UZ34	1	ACIER
		42PC51	45UZ36~45UZ39	1	ACIER
		42PC54	45UZ33	1	ACIER
		42PC54	45UZ35	1	ACIER
3	Assemblage du pivot	42PC63	45UZ32~45UZ34	1	BÂTI DU PIVOT SEULEMENT
		42PC63	45UZ39	1	BÂTI DU PIVOT SEULEMENT
		PN31XG6103G	45UZ35	1	BÂTI DU PIVOT SEULEMENT
		42PC64	45UZ36~45UZ38	1	BÂTI DU PIVOT SEULEMENT
4	Butée de tuyau	PN31XG6205G	45UZ32~45UZ34	1	
		PN31XG6205G	45UZ39	1	
		PN31XG6105Z	45UZ35	1	
		42PC90	45UZ36~45UZ38	1	
5	Bague d'étanchéité	PN31XG6503G	45UZ32~45UZ34		NBR
			45UZ36~45UZ39		NBR
		PN31XG6106G	45UZ35		NBR



F
R
A
N
C
A
I
S

Dévidoir industriel Speedaire^{MD}

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SPEEDAIRE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SPEEDAIRE Tous les modèles du produit Speedair^{MD} product couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») l'utilisateur original contre les défaillances dans la main-d'œuvre ou les matériaux selon une utilisation normale pendant un an de la date d'achat. Si le produit Speedaire fait partie d'un ensemble, seule la partie qui est défectueuse est sujette à cette garantie. Tout produit ou partie qui est jugée être défectueuse dans les matériaux ou la main-d'œuvre et retournée à un centre de service autorisé, comme Dayton ou son désigné le désigne, frais d'expédition prépayés, est, comme solution exclusive, réparée ou remplacée avec un produit neuf ou remis à neuf ou une pièce d'utilité égale ou un remboursement total est offert, à l'option de Dayton ou de son désigné, sans aucun frais. Pour les procédures de réclamation de garantie, voir « Service de garantie » ci-dessous. Cette garantie est nulle s'il y a évidence de mauvaise utilisation, mauvaise réparation, mauvaise installation, abus ou modification. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Speedaire ou des parties de ceux-ci, ou des produits ou des parties qui sont des biens consommables lors d'une utilisation normale. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits juridiques particuliers et vous pouvez également jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

DÉNIS DE RESPONSABILITÉ DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉS CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITE DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE SELON LA LOI EN VIGUEUR, LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS ET ACCIDENTELS EST EXPRESSÉMENT REJETÉE. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON DANS TOUS LES ÉVÉNEMENTS EST LIMITÉE ET NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ DE LA GARANTIE. UN EFFORT SÉRIEUX A ÉTÉ RÉALISÉ POUR FOURNIR L'INFORMATION DU PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS SPEEDAIRE DANS CE DOCUMENT DE MANIÈRE PRÉCISE; PAR CONTRE, UNE TELLE INFORMATION ET DE TELLES ILLUSTRATIONS SONT AUX SEULES FINS DE L'IDENTIFICATION ET N'EXPRIMENT PAS OU N'IMPLIQUENT PAS UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SPEEDAIRE POSSÈDENT UNE QUALITÉ MARCHANDE, OU CONVIENNENT POUR UNE FIN EN PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SPEEDAIRE VONT NÉCESSAIREMENT SE CONFORMER AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF COMME INDIQUÉE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION D'UN FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE COMME INDIQUÉE DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST OFFERTE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

PERTINENCE DU PRODUIT. PLUSIEURS JURIDICTIONS POSSÈDENT DES CODES ET DES RÉGLEMENTATIONS GOUVERNANT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINES FINS, QUI PEUVENT VARIER DE CEUX DANS LES ZONES ENVIRONNANTES. BIEN QUE DES TENTATIVES SONT RÉALISÉS POUR S'ASSURER QUE LES PRODUITS SPEEDAIRE SONT CONFORMES AVEC DE TELS CODES, DAYTON NE PEUT GARANTIR LA CONFORMITÉ, ET NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR LA FAÇON QUE LE PRODUIT EST INSTALLÉ OU UTILISÉ. AVANT L'ACHAT ET L'UTILISATION D'UN PRODUIT, REVISEZ LES CODES DE SÉCURITÉ ET SPÉCIFICATIONS ET TOUS LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT SPEEDAIRE, SON INSTALLATION, ET SON UTILISATION SOIENT CONFORMES AVEC CEUX-CI.

CONSOUMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES CLAUSES DE NON RESPONSABILITÉ NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DU CLIENT VENDUS AUX CLIENTS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, DONC LA LIMITATION OU L'EXCLUSION PRÉCÉDENT PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) DE PLUS, CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS UNE LIMITATION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DONC LA LIMITATION PRÉCÉDENTE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) LÉGALEMENT, LORS DE LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE LES GARANTIES IMPLICITÉS DE MARCHANDABILITÉ OU D'ADÉQUATION POUR UNE FIN EN PARTICULIER APPLICABLES AUX PRODUITS DU CLIENT PAR DES CLIENTS NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES OU AUTREMENT REJETÉES.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX PRODUITS SPEEDAIRE ACHETÉS PAR DES CLIENTS AMÉRICAINS POUR LIVRAISON DANS LES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si vous avez acheté le produit couvert directement de W.W.Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrivez ou appelez ou visitez la succursale Grainger locale où le produit a été acheté ou une autre succursale Grainger près de chez vous (voir www.grainger.com pour ne liste des succursales Grainger); ou (ii) contacter Grainger en vous rendant sur www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Nous contacter » au haut de la page, puis en cliquant sur le lien « Nous envoyer un courriel »; ou (iii) appeler le Service à la clientèle (sans frais) au 1 888 361-8649. Pour obtenir le service de garantie si vous avez acheté le produit couvert d'un autre distributeur ou détaillant, (i) allez à www.grainger.com pour le Service de garantie; (ii) écrivez ou appelez ou visitez une succursale Grainger près de chez vous; ou (iii) appelez le Service à la clientèle (sans frais) au 1 888 361-8649. Dans tous les cas, vous aurez besoin de fournir, dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro de la facture originale, le numéro de lot, une description de la défaillance, et toute autre donnée spécifiée dans cette Garantie Speedaire limitée d'un an. Vous pourriez devoir envoyer le produit pour inspection à vos propres frais. Vous pouvez suivre le progrès des inspections et corrections des mêmes façons.

Le titre et la perte de produit passent à l'acheteur à la livraison du transporteur courant, donc si le produit est endommagé alors qu'il vous est expédié, remplissez une réclamation avec le transporteur, non avec le détaillant, Grainger ou Dayton. Pour l'information de garantie pour les acheteurs ou les livraisons hors des États-Unis, veuillez contacter :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis ou
appelez le +1 888 361-8649**

